

Agriculture et
Agroalimentaire Canada

Government
Publications

CAI
DA
- Z403

THE CANADIAN ADAPTATION AND RURAL DEVELOPMENT

CARD FUND

"Changing to Succeed in a New Economy"

**environmental
sustainability**

**market
opportunities**

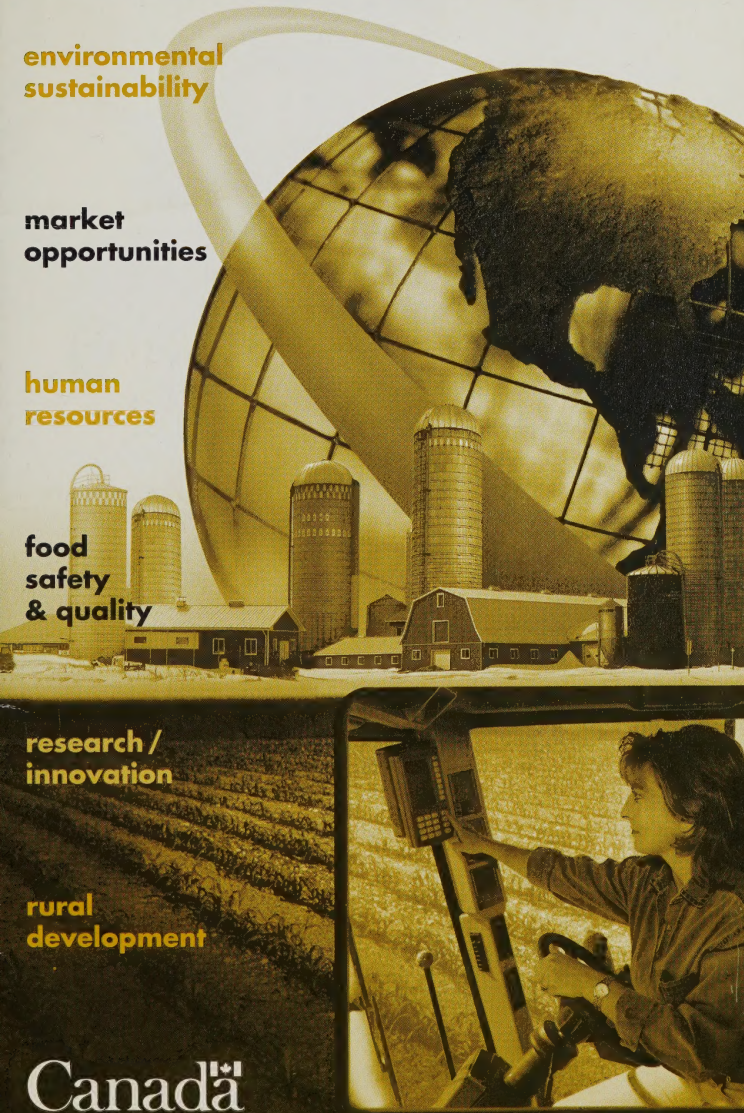
**human
resources**

**food
safety
& quality**

**research /
innovation**

**rural
development**

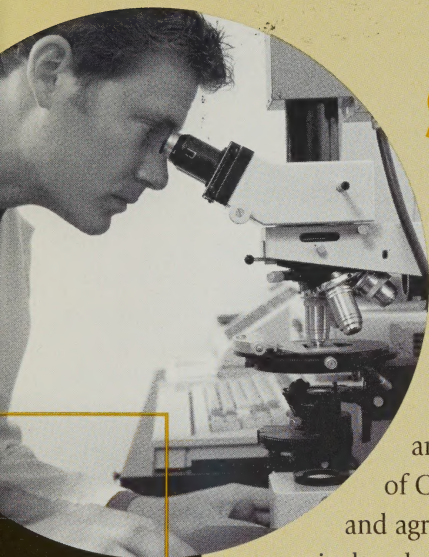
Canada





BDV-6694

ADAPTING TO **A CHANGING MARKETPLACE**



Started in 1995, the \$60-million-per-year **CARD** fund is the Government of Canada's initiative to foster the increased long-term growth, employment and competitiveness of Canada's agricultural and agri-food industry and agricultural rural areas. **CARD** supports change by providing measures to assist the sector in adapting to structural changes and to capture market opportunities. **CARD's** six adaptation priorities, determined in consultation with industry, include: research/innovation; human resource capacity-building; capturing market opportunities; environmental sustainability; food safety and quality; and, rural development. Programs and projects are delivered through both national programs and industry-led adaptation councils in each territory and province. Creating partnerships and new alliances among industry groups and between industry and government is a key feature of many **CARD**-assisted projects.



CARD recognizes the need for developing a balance among economic growth, food safety and environmental sustainability.

The emerging life sciences economy offers opportunities to address all of these issues.

CARD plays an important role in helping the sector take advantage of these opportunities and thereby contribute to the strength and vitality of Canada's agriculture and agri-food sector for future generations.

The **CARD** approach and its six priorities provides the sector with tools that help generate innovative ideas to capture market-driven growth, based on healthy and safe food and non-food products grown in an environmentally-responsible way.

In the knowledge-based economy, Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC) is building bridges to a broader constituency by offering Canadians new opportunities to work together to improve their quality of life through maintaining and enhancing the safety and security of our food system, the health and safety of our natural environment, and the development of innovative products and services.

NATIONAL INITIATIVES

About 60 per cent of CARD funds (\$35M a year) support national initiatives in cooperation with industry groups that benefit the agriculture and agri-food sector and rural communities across the country. For further details on any of the programs and projects listed below, please visit us on the AAFC website or call the National CARD Programs Manager at (613) 759-7215.

- **Aboriginal Farm Business Management Pilot Program (AFBMPP)**
- **Agricultural Environmental Stewardship Initiative (AESI)**
- **Agri-Food Trade Program (AFTP)/Marketing Initiatives**
- **Canadian Agricultural Rural Communities Initiative (CARCI)**
- **Canadian Agriculture Safety Program (CASP)**
- **Canadian Farm Business Management Program (CFBMP)**
- **Canadian Food Safety Adaptation Program (CFSAP)**
- **Canadian 4-H Council**
- **Canadian On-Farm Food Safety Program (COFFSP)**
- **Canadian Young Farmers' Forum (CYFF)**
- **Climate Change Funding Initiative (CCFI)**
- **Climate Change Skills and Knowledge Transfer Program (CCSKTP)**
- **Co-operative Sector Initiative (CSI)**
- **Countryside Canada**
- **DNA Vaccines Project**
- **Farm Consultation Service (FCS)**
- **Farm Debt Mediation Service (FDMS)**
- **Livestock Environmental Initiative (LEI)**
- **Matching Investment Initiative (MII)**
- **Minor Use Pesticides (MUP)**
- **National Environmental Management System Initiative (NEMSI)**
- **National Livestock Identification Initiative**
- **National Organic Accreditation Assistance Program (NOAAP)**
- **Pulse Quality Enhancement Initiative (PQEI)**
- **Research on Employment Practices of Farm Families**
- **Scrapie Research**
- **Sheep Flock Certification Pilot Project**

CARD-SPONSORED ADAPTATION COUNCILS

Adaptation councils in each province and territory ensure that the sector's needs are addressed by providing them with a role in deciding how CARD funds may be used to respond to rapidly changing Canadian and world economies. While these councils have the flexibility within the CARD framework and the six CARD priorities to decide how they are best addressed, they are also accountable for funding decisions and the feasibility of projects. The councils are encouraged to share information with one another and, where appropriate, collaborate on adaptation projects, to optimize benefits from the money allocated.



Further information on provincial and territorial adaptation councils and regional initiatives is available from:

Yukon

Yukon Agricultural Association
(YAA)
2nd Floor, TC Richards Building
202- 302 Steele Street, Box 4703
Whitehorse, Yukon Y1A 3V7
Telephone: (867) 668-6864
FAX: (867) 393-3566
Email: yukonag@internorth.com
Internet: www.yukonweb.com/yaa/

Northwest Territories

Territorial CARD Committee
Box 4386
Hay River, Northwest Territories
X0E 1G3
Telephone: (867) 874-4706
FAX: (867) 874-3641
Email: farmnwt@cancominet
Internet: www.farmnet.com

Nunavut

Nunavut Harvesters' Association
c/o Nunavut Development
Corporation
P.O. Box 249
Rankin Inlet (Nunavut) X0C 0G0
Tel.: (867) 645-3170
FAX: (867) 645-3755
E-Mail: brianz@arctic.ca

British Columbia

B.C. Investment Agriculture
Foundation, P.O. Box 8248
Victoria, British Columbia
V8W 3R9
Telephone: (250) 356-1662
FAX: (250) 953-5162
Email: elaine.burgess@gems8.gov.bc.ca

Alberta

Agriculture and Food Council
1101 - 5 Street, Suite 402
Nisku, Alberta T9E 7N3
Telephone: (780) 955-3714
FAX: (780) 955-3744
Email: info@agfoodcouncil.com
Internet: www.agfoodcouncil.com

Saskatchewan

CARDS Committee of the
Saskatchewan Council for
Community Development
Suite 102, 15 Innovation Boulevard
P.O. Box 21038
Saskatoon, Saskatchewan S7H 5N9
Telephone: (306) 975-6847
FAX: (306) 975-6850
Email: stephensonr@sccd.sk.ca
Internet: www.sccd.sk.ca/cards/

Manitoba

Manitoba Rural Adaptation
Council
802-294 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba R3C 0B9
Telephone: (204) 982-4790
FAX: (204) 982-4794
Email: mracinfo@mrac.ca
Internet: www.mrac.mb.ca

Ontario

Agricultural Adaptation Council
192 Nicklin Road
Guelph, Ontario N1H 7L5
Telephone: (519) 822-7554
FAX: (519) 822-6248
Email:
canadapt@adaptcouncil.org
Internet: www.adaptcouncil.org

Quebec

Conseil pour le développement
de l'agriculture du Québec
(CDAQ)
Maison de l'UPA
555, boulevard Roland-Therrien
Longueuil (Québec) J4H 3Y9
Téléphone: (450) 679-0530
FAX: (450) 463-5214
Email: cdaq@upa.qc.ca
Internet: <http://www.cdaq.qc.ca>

or

Fonds québécois d'adaptation
des entreprises agroalimentaires,
inc. (FQAEA)
9001, boulevard de l'Acadie,
Bureau 200
Montréal (Québec) H4N 3H7
Téléphone: (514) 858-2000
FAX: (514) 858-2016
Email: info@fqaea.qc.ca
Internet: <http://www.fqaea.qc.ca>

Nova Scotia

Agri-Futures Nova Scotia
339 Willow Street
Truro, Nova Scotia B2N 5A6
Telephone: (902) 889-2323
FAX: (902) 889-3715
Email: vernal.azimuth@ns.sympatico.ca

New Brunswick

New Brunswick Agriculture
Council Inc./Conseil Agricole du
Nouveau Brunswick Inc.
P.O. Box/C.p. 5001
381 Killam Drive
Moncton, New Brunswick
E1C 8R3
Telephone: (506) 856-2633
FAX: (506) 869-6650
Email: cardfcadr@nbnet.nb.ca
Internet: www.nbac-canb.nbfarm.com

Prince Edward Island

PEI ADAPT Council
(Adaptation Development
Agricultural Production
Technology Council)
c/o The Farm Centre
420 University Avenue
Room 103
Charlottetown
Prince Edward Island
C1A 7Z5
Telephone: (902) 368-2005
FAX: (902) 368-2520
(phone first)
Email: adapt.pei@pei.sympatico.ca
Internet: <http://www2.gov.pe.ca/af/agweb/programs/adapt/>

Newfoundland and Labrador

Agri-Adapt Council Inc.
P.O. Box 1045
Mount Pearl, Newfoundland
A1N 3C9
Telephone: (709) 747-4874
FAX: (709) 747-8827
Email: fed.agric@nf.sympatico.ca
Internet:
www.netfx.ca/nlfa/aaci_f.htm

CARD OBJECTIVES, PRINCIPLES AND CRITERIA

Proposals to access CARD funds, whether from national initiatives or from the industry-led councils in each province and territory, must meet the following requirements.

OBJECTIVES

- Foster increased long-term growth, employment and competitiveness of Canada's agriculture and agri-food industry and agricultural rural areas.
- Support a market-driven policy for the agriculture and agri-food sectors by providing measures, other than income support, to help individuals and firms to adapt to structural change and capture emerging opportunities in the marketplace.
- Promote self-reliance of the agricultural and agri-food sectors.
- Foster greater co-operation, strategic alliances and partnerships among individual companies, segments of the industry and rural stakeholders.
- Focus adaptation measures on the following priorities:
 - capturing marketplace opportunities;
 - maintaining an internationally recognized safe and high quality food supply;
 - accelerating sustainable environmental practices;
 - intensifying the focus on innovation and its adoption as a foundation for competitiveness;
 - strengthening the agriculture and agri-food sector's contribution to rural development; and
 - increasing the sector's human resource capabilities by providing tools and learning opportunities to its members.

PRINCIPLES

- Consistent with overall federal government policy directions, such as employment growth, sustainable development, etc.
- Consistent with Canada's international and domestic trade commitments.
- Consistent with the Charter of Rights.



- Respect the need for equity among regions and agri-food stakeholders.
- In accordance with applicable federal acts, regulations, and environmental directives.
- Within the mandate of Agriculture and Agri-Food Canada.
- Benefits to the public should exceed the benefits to private individuals and firms.
- Avoid duplicating, overlapping or replacing federal and provincial programs and delivery mechanisms.

CRITERIA

- Funds should contribute to initiatives which will be economically viable and self-sufficient.
- Funds will not be used as direct income support to individuals or firms.
- Benefits to the industry and public should exceed the costs.
- Funds should be used for programs which benefit the industry as a whole as well as projects aimed at specific local/provincial/regional needs.
- Federal funding should not be considered ongoing but should be provided for a limited period to help the industry and rural stakeholders adapt to structural changes and to capture new opportunities.
- Priority should be given to projects where there is industry direct or in-kind financial support.
- Federal visibility guidelines must be adhered to in all communications respecting federal funding.
- Funding is conditional on recipients establishing a Performance Management Framework.

WHERE CAN I GET

MORE INFORMATION?

General CARD information:
Senior Communications Advisor
(613) 759-1348

To obtain additional copies of the brochure,
call the AAFC Publications Unit, **(613) 759-6610**
or refer to the AAFC Public Information Request Service,
(613) 759-1000.

Also visit us on the AAFC website at:

[http: //www.agr.gc.ca/card-fcadr](http://www.agr.gc.ca/card-fcadr)

Catalogue no. A22-224/2001

ISBN 0-662-65849-3

Publications no. 2079/B

June 2001



RENSEIGNEMENTS ?

Pour obtenir des renseignements généraux sur le FCADR, appeler le Conseiller principal en communications, (613) 759-1348

Pour commander d'autres exemplaires de la brochure, s'adresser au Service des publications d'AAC, (613) 759-6610 ou au Service de demande de renseignements d'AAC, (613) 759-1000.

Vous pouvez également nous joindre sur Internet à l'adresse d'AAC :

<http://www.agr.gc.ca/card-fcadr>

N° de catalogue A22-224/2001
ISBN 0-662-65849-3
N° de publications 2079/B
Juin 2001

● Respect de

l'équité entre les
régions et entre

les intervenants

du secteur agro-

alimentaire.

● Conformité aux lois, règle-

ments du gouvernement fédéral y

inclus les directives sur l'environnement.

● Projets s'inscrivant dans le mandat d'Agriculture

et Agroalimentaire Canada.

● Avantages pour la population supérieures à ceux qu'en

tireront les particuliers et les entreprises privées.

● Efforts pour éviter les dédoublements, les chevauchements

ou le remplacement de programmes et de mécanismes de

prestation fédéraux et provinciaux.

CRITÈRES:

● Les fonds seront consacrés à des projets économiquement

viables et autonomes.

● Les fonds ne serviront pas à soutenir directement le revenu

de particuliers ou d'entreprises.

● Les avantages pour le secteur et la population seront

supérieurs aux coûts.

● Les fonds seront affectés à des programmes profitables à

l'ensemble de l'industrie ainsi qu'à des projets répondant

à des besoins particuliers à l'échelle locale, provinciale

ou régionale.

● Le financement accordé par le fédéral ne doit pas être

considéré comme une aide permanente, mais comme

un soutien temporaire devant permettre à l'industrie et

aux intervenants ruraux de s'adapter aux changements

structurels et de saisir de nouveaux débouchés.

● La priorité sera accordée aux projets auxquels l'industrie

contribue directement, financièrement ou non.

● Dans toutes les communications concernant des fonds

affectés par le gouvernement fédéral, on doit adhérer aux

lignes directrices relatives à la visibilité.

● Le financement est conditionnel à l'établissement d'un

cadre de gestion du rendement par les bénéficiaires.

OBJECTIFS, PRINCIPES ET CRITÈRES

DU FCADR

Les demandes de financement soumises dans le cadre du FCADR doivent répondre aux exigences suivantes, qu'elles visent des projets nationaux ou des propositions qui sont présentées par des conseils régionaux dirigés par l'industrie dans chaque province et territoire.

OBJECTIFS:

- Favoriser la croissance accrue à long terme, la création d'emplois et la compétitivité du secteur agricole et agro-alimentaire du Canada et des régions rurales agricoles.
- Soutenir une politique axée sur le marché à l'intention des secteurs agricole et agroalimentaire en offrant des mesures, autres que le soutien du revenu, pour aider les producteurs et les entreprises à s'adapter aux changements structurels et à exploiter toutes les nouvelles ouvertures du marché.
- Encourager l'autonomie financière du secteur agricole et agroalimentaire.
- Favoriser une plus grande collaboration ainsi que la création d'alliances stratégiques et de partenariats entre les entreprises, les secteurs d'activité et les intervenants de l'industrie et du milieu rural.

- Axer les mesures d'adaptation sur les priorités suivantes :

- exploiter les nouvelles ouvertures du marché;
- assurer une source d'approvisionnement alimentaire reconnue sur les marchés internationaux comme étant sûre et de grande qualité;
- accélérer l'adoption de pratiques respectueuses de l'environnement;

- susciter l'intérêt pour l'innovation et encourager celle-ci pour assurer la compétitivité;
- renforcer la contribution du secteur agricole et agro-alimentaire au développement rural;
- fournir les outils et les occasions d'apprentissage qui permettront de mettre en valeur le potentiel des ressources humaines.

PRINCIPES:

- Conformité à l'égard des orientations stratégiques générales du gouvernement fédéral (création d'emplois, développement durable, etc.).
- Conformité aux engagements commerciaux internationaux et nationaux du Canada.
- Conformité envers la Charte canadienne des droits et libertés.

Manitoba

Conseil d'adaptation rurale

du Manitoba

802-294, avenue Portage

Winnipeg (Manitoba) R3C 0B9

Téléphone : (204) 982-4790

Télécopieur : (204) 982-4794

Courriel : mracinfo@mrac.caInternet : www.mrac.mb.ca**Ontario**

Conseil d'adaptation agricole

192, chemin Nicklin

Guelph (Ontario) N1H 7L5

Téléphone : (519) 822-7554

Télécopieur : (519) 822-6248

Courriel :

canadapt@adaptcouncil.orgInternet : www.adaptcouncil.org**Québec**

Conseil pour le développement de

l'agriculture du Québec (CDAQ)

(producteurs)

Maison de l'UPA

555, boulevard Roland-Therien

Longueuil (Québec) J4H 3Y9

Téléphone : (450) 679-0530

Télécopieur : (450) 463-5214

Courriel : cdaq@upa.qc.caInternet : www.cdaq@upa.qc.ca**ou**

Fonds québécois pour l'adaptation

des entreprises agricoles (FQAEA)

(transformateurs)

9001, boulevard de l'Acadie,

Bureau 200

Montréal (Québec) H4N 3H7

Téléphone : (514) 858-2000

Télécopieur : (514) 858-2016

Courriel : info@fqaea.qc.caInternet : www.fqaea.qc.ca**Nouvelle-Écosse**

Agri-Futures Nova Scotia

339, rue Willow

Truro (Nouvelle-Écosse) B2N 5A6

Téléphone : (902) 889-2323

Télécopieur : (902) 889-3715

Courriel : vernal.azimuth@ns.sympatico.ca**Nouveau-Brunswick**

Conseil agricole du Nouveau-

Brunswick Inc./New Brunswick

Agriculture Council Inc.

B.P. 5001

381, chemin Killam

Moncton (Nouveau-Brunswick)

E1C 8R3

Téléphone : (506) 856-2633

Télécopieur : (506) 869-6650

Courriel : cardfscadr@nbnet.nb.caInternet : www.nbac-canb.nbfarm.com**Ile-du-Prince-Édouard**

PEI ADAPT Council

(Adaptation Development

Agricultural Production

Technology Council)

a/s The Farm Centre

420, avenue University,

Bureau 103

Charlottetown

(Ile-du-Prince-Édouard)

C1A 7Z5

Téléphone : (902) 368-2005

Télécopieur : (902) 368-2520

(appeler d'abord)

Courriel :

adapt.pei@pei.sympatico.caInternet : <http://www2.gov.pe.ca/af/agweb/programs/adapt/>**Terre-Neuve et Labrador**

Agri-Adapt Council Inc., B.P. 1045

Mount Pearl (Terre-Neuve)

A1N 3C9

Téléphone : (709) 747-4874

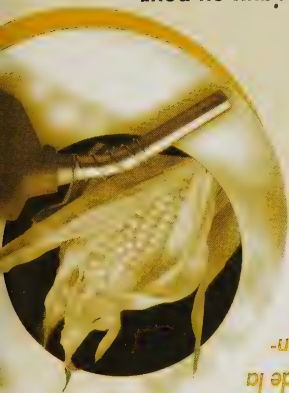
Télécopieur : (709) 747-8827

Courriel : fed.agric@nf.sympatico.caInternet : www.nelfx.ca/nfa/aaci.f.htm

CONSEILS D'ADAPTATION PARRAINÉS PAR LE FCADR

Les conseils d'adaptation de chaque province et territoire s'assurent de répondre adéquatement aux besoins de l'industrie en leur permettant de participer plus activement aux décisions sur l'octroi des fonds du FCADR en fonction de l'évolution rapide des économies canadienne et mondiale. Bien que le FCADR laisse assez de latitude aux conseils d'adaptation dans le cadre du FCADR pour leur permettre de décider de la façon d'y répondre, ils sont aussi responsables des décisions de financement et de la viabilité des projets. On les encourage donc à échanger de l'information entre eux et, s'il y a lieu, à collaborer à des projets d'adaptation pour optimiser les retombées des investissements.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les conseils d'adaptation provinciaux et territoriaux ou pour soumettre des projets, veuillez vous adresser à :



Yukon

Yukon Agricultural Association (YAA)

Immeuble TC Richards, 2^e étage

202 - 302, rue Steele, B.P. 4703

Whitehorse (Yukon), Y1A 3V7

Téléphone : (867) 668-6864

Télécopieur : (867) 393-3566

Courtél : yukonag@internorth.com

Internet : www.yukonweb.com/yaa/

Territoires du Nord-Ouest

Territorial CARD Committee

B.P. 4386, Hay River

(Territoires du Nord-Ouest)

XOE 1G3

Téléphone : (867) 874-4706

Télécopieur : (867) 874-3641

Courtél : farmmwr@cancominet

Internet : www.farmnet.com

Nunavut

Nunavut Harvesters' Association

a/s Nunavut Development

Corporation

B.P. 249

Rankin Inlet (Nunavut)

XOC 0G0

Téléphone : (867) 645-3170

Télécopieur : (867) 645-3755

Courtél : brianz@arctic.ca

Alberta

Agriculture and Food Council

402 - 1101, 5^e rue, bureau 402

Nisku (Alberta), T9E 7N3

Téléphone : (780) 955-3714

Télécopieur : (780) 955-3744

Courtél : info@agfoodcouncil.com

Internet : www.agfoodcouncil.com

Saskatchewan

CARDS Committee of the Saskatchewan

Council for Community Development

15, boulevard Innovation, bureau 102

B.P. 21038

Saskatoon (Saskatchewan)

S7H 5N9

Téléphone : (306) 975-6847

Télécopieur : (306) 975-6850

Courtél : stephensn@scsd.sk.ca

Internet : www.scsd.sk.ca/cards/

Environ soixante pour cent des fonds du FCADR (35 million de dollars par année) sont affectés à des initiatives nationales dont bénéficient le secteur agro-alimentaire ainsi que les collectivités rurales partout au pays. Pour en savoir plus long sur les programmes nationaux susmentionnés, consultez le site web de l'AAC ou entrez en contact avec le gestionnaire, programmes nationaux au (613) 759-7215.

- Programme pilote de gestion d'entreprise agricole pour les Autochtones (PPGEAA)
- Initiative en gestion agroenvironnementale (IGA)
- Programme du commerce agroalimentaire (PCA) et projets de commercialisation
- Initiative canadienne pour les collectivités rurales agricoles (ICCRA)
- Programme canadien de sécurité agricole (PCSA)
- Programme canadien de la gestion d'entreprise agricole (PCGEA)
- Programme canadien d'adaptation pour la salubrité des aliments (PCASA)
- Conseil des 4-H du Canada
- Programme canadien de salubrité des aliments à la ferme (PCSAF)
- Table ronde pancanadienne des jeunes agriculteurs (TRPJA)
- Initiative de financement pour le changement climatique (IFCC)
- Programme de transfert des compétences et des connaissances sur le changement climatique (PTCCCC)
- Initiative pour le secteur coopératif (ISC)
- Paysage agricole canadien
- Projet pour immunisation par AND
- Programme de consultation agricole (PCA)
- Service de médiation en matière d'endettement agricole (SMEEA)
- Initiative environnementale dans le secteur de l'élevage (PPFI)
- Programme de pesticides à emploi limité (PPEL)
- Certification environnementale des exploitations d'élevage
- Identification nationale dans le secteur de l'élevage
- Programme national d'aide à l'accréditation pour les aliments biologiques (PNAAB)
- Programme d'amélioration de la qualité des légumineuses à grains (PAQLG)
- Recherche sur les pratiques d'emploi des familles agricoles
- Recherche sur la tremblante du mouton
- Programme de certificat sanitaire pour les troupeaux de moutons

et de nouvelles alliances entre les groupes sectoriels, et également entre l'industrie et le gouvernement, sont au cœur de nombreux projets financés grâce au **FCADR**.

Le **FCADR** reconnaît la nécessité de concilier la croissance économique, la salubrité alimentaire et la protection de l'environnement. La nouvelle économie des sciences de la vie offre des possibilités de satisfaire à ces trois exigences. Le **FCADR** joue un rôle important en aidant le secteur agricole et agroalimentaire du Canada à tirer parti de ces possibilités et à assurer ainsi sa prospérité et son dynamisme pour les générations futures.

L'approche adoptée par le **FCADR**, avec ses six priorités, donne au secteur les outils qui lui permettront de générer des idées nouvelles pour favoriser une croissance dictée par le marché et axée sur la production de produits alimentaires et non alimentaires sains dans le respect de l'environnement.

Dans la nouvelle économie des sciences de la vie, Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) crée des liens avec un plus large éventail de consommateurs, de professionnels et d'industries. En outre, le Ministère offre aux Canadiens de nouvelles possibilités de travailler ensemble pour améliorer leur qualité de vie en maintenant et en rehaussant la salubrité et la sécurité de notre système alimentaire, la santé et la protection de notre milieu naturel et le développement de produits et services novateurs.

S'ADAPTER À L'ÉVOLUTION DU MARCHÉ

Le FCADR, lancé

en 1995 au coût

de 60 millions de

dollars par année,

est l'initiative par

laquelle le gouver-

nement canadien

entend favoriser

la croissance à long

terme, l'emploi et la

compétitivité dans le

secteur agricole et agro-

alimentaire canadien et dans

les régions rurales. Il s'inscrit dans

une politique de changement visant

à aider le secteur à s'adapter à

l'évolution structurelle et à saisir

les nouveaux débouchés.

Les six priorités du **FCADR** en matière

d'adaptation, établies de concert avec

l'industrie, sont la recherche et l'innova-

tion, la création et le perfectionnement

des compétences des ressources

humaines, la conquête des marchés,

le respect de l'environnement, la

salubrité et la qualité des aliments,

ainsi que le développement rural.

Les programmes et projets sont mis

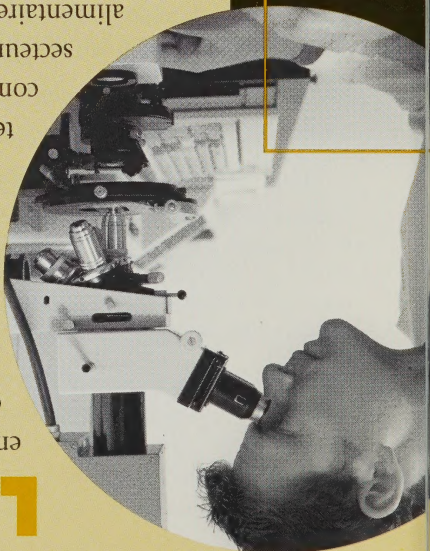
en œuvre à la fois dans le cadre de

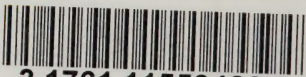
programmes nationaux et par des

conseils d'adaptation dirigés par

le secteur dans chaque territoire et

province. La création de partenariats





3 1761 11553426 5

FONDS CANADIEN D'ADAPTATION ET DE DÉVELOPPEMENT RURAL

FCADR

« Se préparer à mieux réussir dans une économie nouvelle »

respect de
l'environnement

conquête
des marchés

ressources
humaines

salubrité
et qualité

des aliments

recherche /
innovation

développement
rural

Canada

